



ТЕЛЕФОНЫ

(044) 338-0-130
(050) 332-0-130
(063) 577-0-130
(067) 353-0-130

130
COM.UA

Интернет-магазин
автотоваров



SKYPE
km-130

АВТОМАГНИТОЛЫ — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Имобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аксессуары | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<http://130.com.ua>

KENWOOD

KMM-204
KMM-124
KMM-104RY

KMM-104GY
KMM-104AY

ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

JVCKENWOOD Corporation



СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
1 Выбор языка отображения и отмена демонстрации	
2 Установка часов и даты	
3 Установка начальных настроек	
РАДИОПРИЕМНИК	5
USB/iPod/ANDROID	7
AUX	9
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	10
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	11
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	12
СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ 13	
Обслуживание	
Дополнительная информация	
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	17

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО

- В целях обеспечения надлежащей эксплуатации, пожалуйста, перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочтите настоящее руководство. Особенно важно, чтобы вы прочли и соблюдали все указания в данном руководстве, отмеченные словами Предупреждение и Внимание.
- Пожалуйста, держите данное руководство в надежном и доступном месте для обращения к нему за справками в будущем.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

▲ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие характеристики:

- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- В зависимости от типа автомобиля антенна может автоматически выдвигаться при включении устройства, если подключен провод управления антенной (→ 16). При парковке в месте с низким потолком выключайте устройство или переключайте источник в режим STANDBY.

Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели модели **KMM-204**.
- В объяснительных целях используются индикации на английском языке. Вы можете выбрать язык отображения из меню [FUNCTION]. (→ 5)
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (→ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

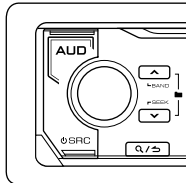
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Передняя панель

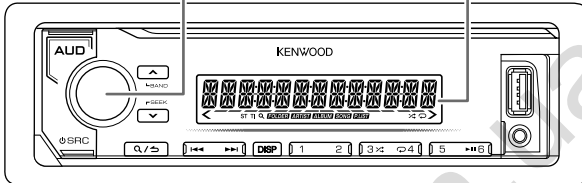
КММ-104RY

КММ-104GY

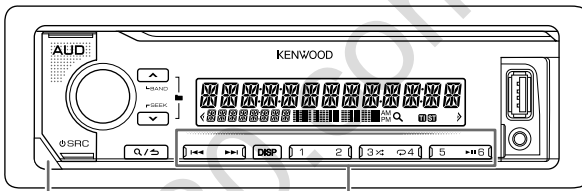
КММ-104AY



КММ-204



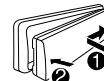
КММ-124



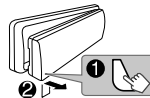
Кнопка отсоединения

Мигает, когда устройство переходит в состояние поиска.

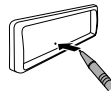
Прикрепление



Отсоединение



Порядок сброса



Запрограммированные настройки, кроме сохраненных в памяти радиостанций, будут удалены.

Задача

Включение питания

На передней панели

Нажмите кнопку **SRC**.

- Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройка громкости

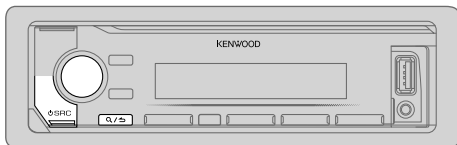
Поверните ручку регулировки громкости.

Выберите источник

Нажмите кнопку **SRC** несколько раз.

Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку **DISP** несколько раз. (→ 14)



1 Выбор языка отображения и отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [ENG] (Английский), [RUS] (Русский) или [SPA] (Испанский), а затем нажмите ее.
В качестве начальной настройки выбрано значение [ENG].
Затем на дисплее отображается: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости.
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз.
Отображается надпись "DEMO OFF".

2 Установка часов и даты

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.
- Чтобы настроить часы
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.
 - 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.
Час → Минута
 - 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.
 - 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.

Чтобы установить дату

- 7 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE FORMAT], а затем нажмите ее.
- 8 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [DD/MM/YY] или [MM/DD/YY], а затем нажмите ее.
- 9 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE SET], а затем нажмите ее.
- 10 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.
День → Месяц → Год или Месяц → День → Год
- 11 Нажмите кнопку \mathcal{Q} / \mathcal{S} и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку \mathcal{Q} / \mathcal{S} .

3 Установка начальных настроек

- 1 Нажмите \mathcal{S} SRC несколько раз для перехода в режим STANDBY.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
• Нажатие AUD напрямую переключает в [AUDIO CONTROL].
- 3 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 5 Нажмите кнопку \mathcal{Q} / \mathcal{S} и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку \mathcal{Q} / \mathcal{S} .

По умолчанию: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	REAR/SUB-W или REAR/ SUBWOOFER: Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъемам "line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель). (→ 16)
SP SELECT	OFF/5/4/6 × 9/6/OEM: Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6×9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ

DISPLAY

EASY MENU

(Для **KMM-124**)

При переходе в режим **[FUNCTION]**...

ON: Цвет подсветки ZONE 1 изменяется на белый.;

OFF: Цвет подсветки ZONE 1 остается таким, каким был задан в **[COLOR SELECT]**. (→ 11)

• При переходе в режим **[FUNCTION]** цвет подсветки ZONE 2 изменяется на светло-голубой независимо от настройки **[EASY MENU]**.

• Чтобы определить зону, см. рисунок на стр. 11.

TUNER SETTING

PRESET TYPE

NORMAL: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/FM2/FM3/MW/LW).; **MIX:** Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.

SYSTEM

KEY BEEP

ON: Включение звука нажатия кнопки. ; **OFF:** Выключение.

SOURCE SELECT

BUILT-IN AUX

ON: Включение варианта AUX при выборе источника. ; **OFF:** Отключение. (→ 9)

P-OFF WAIT

Применимо, только если выключен демонстрационный режим. Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора.

20M: 20 минут ; **40M:** 40 минут ; **60M:** 60 минут ; **WAIT TIME** --- или **OFF** --- : Отмена

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xxxx

YES: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; **NO:** Отмена (обновление не запущено).

Для получения более подробной информации об обновлении встроенного программного обеспечения посетите <www.kenwood.com/cs/ce/>.

CLOCK

CLOCK DISPLAY

ON: Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; **OFF:** Отмена.

ENGLISH

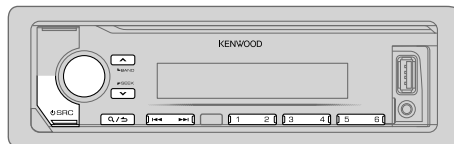
РУССКИЙ

Выберите язык отображения для меню **[FUNCTION]** и в применимы случая информации о музыке.

По умолчанию выбрано значение **[ENGLISH]**.

ESPAÑOL

РАДИОПРИЕМНИК



Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **⏻ SRC** несколько раз для выбора **RADIO**.
- 2 Нажмите кнопку **⏶ BAND** несколько раз для выбора FM1/FM2/FM3/MW/LW.
- 3 Нажмите **⏪ / ⏩**, чтобы выполнить поиск радиостанции.

• Порядок изменения метода поиска для **⏪ / ⏩**:
Нажмите кнопку **⏴ SEEK** несколько раз.

AUTO1 : Автоматический поиск станции.

AUTO2 : Поиск запрограммированной радиостанции.

MANUAL : Поиск станции вручную.

• Порядок сохранения радиостанции: Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (**1 - 6**).

• Порядок выбора сохраненной радиостанции: Нажмите одну из нумерованных кнопок (**1 - 6**).

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку Q/↵ и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку Q/↵.

По умолчанию: **XX**

TUNER SETTING	
LOCAL SEEK	ON: Поиск только станций с хорошим качеством приема. ; OFF: Отмена. • Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/ радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуются выполнить еще раз.
AUTO MEMORY	YES: Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема. ; NO: Отмена. • Доступно только в том случае, если для параметра [PRESET TYPE] выбрано значение [NORMAL]. (→ 5)
MONO SET	ON: Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; OFF: Отмена.
NEWS SET	ON: Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; OFF: Отмена.
REGIONAL	ON: Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; OFF: Отмена.
AF SET	ON: Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; OFF: Отмена.
TI	ON: Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI"). ; OFF: Отмена.

- | | |
|-------------------|--|
| PTY SEARCH | <ol style="list-style-type: none"> 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора доступного типа программы, а затем нажмите ручку. 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (ENGLISH/FRENCH/GERMAN), а затем нажмите ее. 3 Нажмите ◀◀ / ▶▶, чтобы начать поиск. |
|-------------------|--|

CLOCK

- | | |
|------------------|--|
| TIME SYNC | ON: Синхронизация времени устройства со временем станции Radio Data System. ; OFF: Отмена. |
|------------------|--|

Доступные типы программ для [PTY SEARCH]

- SPEECH :** NEWS, AFFAIRS, INFO (информация), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
- MUSIC :** POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка)

Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях [SPEECH] или [MUSIC] (если тип выбран).

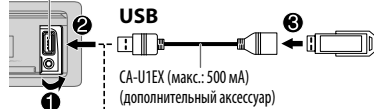
- Параметр [LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[TI]/[PTY SEARCH] доступен для выбора, только когда используется диапазон частот FM1/FM2/FM3.
- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении информирования о дорожной ситуации или новостях.

USB/iPod/ANDROID

Начало воспроизведения

Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

Входной USB-разъем



iPod/iPhone

KCA-iP102 / KCA-iP103
(дополнительный аксессуар)*1 или
аксессуар устройства iPod/iPhone*2

ANDROID*3

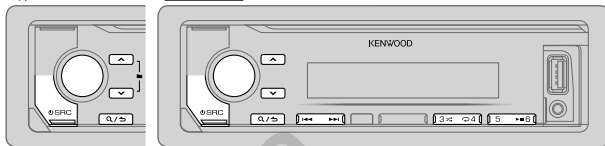
Кабель USB*2 (имеется в продаже)

*1 KCA-iP102 : 30-контактного типа, KCA-iP103 : Типа Lightning

*2 Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

Другие модели

KMM-204



Доступные для выбора источники:

KMM-204 : USB/iPod/ANDROID

KMM-124 / KMM-104RY / KMM-104GY / KMM-104AY : USB/ANDROID

Задача

На передней панели

Воспроизведение/пауза

Нажмите кнопку **▶||6**.

Перемотка назад или вперед*4

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀ / ▶▶1**.

Выбор файла

Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶1**.

Выбор папки*5

Нажмите кнопку **▲ / ▼**.

Воспроизведение в режиме повтора*6

Нажмите кнопку **↻4** несколько раз.

FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC
FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF: iPod или ANDROID

Воспроизведение в случайном порядке*6

Нажмите кнопку **3↻** несколько раз.

FOLDER RANDOM/RANDOM OFF: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC, iPod или ANDROID

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **3↻** для выбора элемента **ALL RANDOM**.

*3 При подключении устройства Android отобразится «Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP». Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить приложение. Вы также можете установить последнюю версию приложения KENWOOD MUSIC PLAY на ваше устройство Android до его подключения. Для получения дополнительной информации посетите <www.kenwood.com/cs/ce/>.

*4 Для ANDROID: Применимо, только если выбрано **[BROWSE MODE]**. (→ 8)

*5 Эта функция не работает для устройства iPod/ANDROID.

*6 Для iPod/ANDROID: Применимо, только если выбрано **[MODE OFF]/[BROWSE MODE]**. (→ 8)

USB/iPod/ANDROID

Выбор режима управления

Когда источником является iPod, последовательно нажимайте **5**.

MODE ON : Управление устройством iPod с самого iPod. Однако с помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, пропуском файлов, быстрой перемоткой вперед или назад.

MODE OFF : Управление устройством iPod с данного устройства.

Когда источником является ANDROID, последовательно нажимайте **5**.

BROWSE MODE: Управление устройством Android с данного устройства через приложение KENWOOD MUSIC PLAY, установленное на устройстве Android.

HAND MODE : Управление устройством Android с помощью самого устройства Android через другие программные медиаплееры, установленные на устройстве Android. Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу и пропускать файл с данного устройства.

Выбор музыкального диска

Когда источником является USB, последовательно нажимайте **5**.

Будут воспроизводиться песни, сохраненные на следующем диске.

- Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).
- Выбранный привод устройства с несколькими дисками.

Выбор файла из папки/списка

Для iPod/ANDROID применимо, только когда выбрано [MODE OFF]/[BROWSE MODE].

- 1 Нажмите кнопку **Q/↵**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ее.

Быстрый поиск (применимо только для источника USB и ANDROID)

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

Для быстрого просмотра списка быстро поворачивайте ручку регулировки громкости.

Поиск с пропусками (применимо только для источника iPod и ANDROID)

Нажмите **◀◀ / ▶▶** для поиска с предварительно заданным коэффициентом пропуска при поиске. (**→ 9, [SKIP SEARCH]**)

- При нажатии и удержании нажатой кнопки **◀◀ / ▶▶** поиск выполняется с коэффициентом 10%.

Поиск по алфавиту (применимо только для источника iPod и ANDROID)

Вы можете выполнить поиск файла по первому символу в имени.

Для источника iPod

- 1 Быстро поверните ручку регулировки громкости для ввода искомого символа.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора символа.
 - Выберите “*” для поиска по символам, отличным от A–Z и 0–9.
- 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.
 - Предусмотрен ввод не более трех символов.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.

Для источника ANDROID

- 1 Нажмите **▲ / ▼** для перехода к поиску по символу.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора символа.
 - ▲▲: Буквы верхнего регистра (A–Z)
 - ▲_: Буквы нижнего регистра (a–z)
 - 0-: Цифры (0–9)
 - ***: Символ, отличный от A–Z и 0–9
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.

- Для возврата к корневой папке/первому файлу/верхнему меню нажмите кнопку **5**.
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q/↵**.

USB/iPod/ANDROID

Прослушивание Tuneln Radio/Tuneln Radio Pro/Aupeco

(для KMM-204)

При прослушивании Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro или Aupeco подсоедините iPod/iPhone к входному USB-разъему устройства.

- Устройство будет выводить звук из этих приложений.

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

USB	
MUSIC DRIVE	DRIVE CHANGE: Следующий диск (с [DRIVE 1] по [DRIVE 5]) выбирается автоматически, и начинается воспроизведение. Для выбора следующих дисков повторите действия 1 – 3 .
SKIP SEARCH	0.5%/1%/5%/10%: При прослушивании с источника iPod или ANDROID, выбор коэффициента пропуска при поиске по всем файлам.

AUX

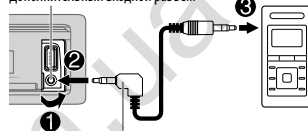
Подготовка:

Выберите [ON] для [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (→ 5)

Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Дополнительный входной разъем



Портативный аудиопроигрыватель

Мини-стереоразъем 3,5 мм (1/8") с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)

- 2 Нажмите кнопку **⏻ SRC** несколько раз для выбора AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

Настройка имени AUX

Во время прослушивания портативного аудиопроигрывателя, подключенного к устройству...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SYSTEM], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUX NAME SET], а затем нажмите ее.
- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента, а затем нажмите ручку.
AUX (по умолчанию)/DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- 1 Нажмите кнопку **AUD** для прямого перехода в режим [AUDIO CONTROL].
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q** / **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q** / **↵**.

По умолчанию: **XX**

AUDIO CONTROL		
SUB-W LEVEL	От -15 до +15 (0)	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
BASS LEVEL	От -8 до +8 (+2)	Настройте уровень для сохранения в каждом источнике.
MID LEVEL	От -8 до +8 (+1)	(Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)
TRE LEVEL	От -8 до +8 (+1)	
EQ PRO (Данная настройка сохраняется в разделе [USER].)		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/80/100/200 или 60HZ/80HZ/100HZ/200HZ: Выбор центральной частоты.
	BASS LEVEL	От -8 до +8 (+2): Настройте уровень.
	BASS Q FACTOR	1.00/1.25/1.50/2.00: Настройка коэффициента качества.
	BASS EXTEND	ON: Включение усиленных нижних частот. ; OFF: Отмена.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ: Выбор центральной частоты.
	MID LEVEL	От -8 до +8 (+1): Настройте уровень.
	MID Q FACTOR	0.75/1.00/1.25: Настройка коэффициента качества.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ: Выбор центральной частоты.
	TRE LEVEL	От -8 до +8 (+1): Настройте уровень.

PRESET EQ	DRIVE EQ/TOP40/POWERFUL/ROCK/POPS/EASY/JAZZ/NATURAL/USER: Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Чтобы использовать настройки, заданные в [EQ PRO], выберите [USER].) [DRIVE EQ] — это запрограммированный эквалайзер, снижающий шум извне автомобиля или шум шин.
BASS BOOST	LV1/LV2/LV3 или LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3: Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; OFF: Отмена.
LOUDNESS	LV1/LV2 или LEVEL1/LEVEL2: Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; OFF: Отмена.
SUBWOOFER SET	ON: Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; OFF: Отмена.
LPF SUBWOOFER	THROUGH: Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; 85HZ/120HZ/160HZ: Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/120 Гц/160 Гц.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°) / NORMAL (0°): Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUBWOOFER] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
FADER	От R15 до F15 (0): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
BALANCE	От L15 до R15 (0): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
VOLUME OFFSET	Для AUX: От -8 до +8 (0) ; Для других источников: От -8 до 0. Программирование первоначального уровня громкости для каждого источника. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)
SOUND RECNRSTR (реконструкция звука)	ON: Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных. ; OFF: Отмена.

- Элемент [SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PREOUT] установлено значение [SUB-W] или [SUBWOOFER]. (↔ 4)
- Элемент [SUB-W LEVEL]/[LPF SUBWOOFER]/[SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET] установлено значение [ON].

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

Определение зоны для настроек яркости

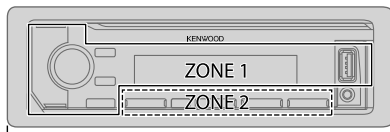
KMM-204
KMM-104RY
KMM-104GY
KMM-104AY



ALL ZONE

Определение зоны для настроек цвета и яркости

KMM-124



ALL ZONE

Настройка затемнения

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP**, чтобы включить или выключить затемнение.

- Если был установлен параметр [DIMMER TIME], эта настройка будет отменена при нажатии и удержании этой кнопки.

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите кнопку \mathcal{Q} / \rightarrow и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку \mathcal{Q} / \rightarrow .

По умолчанию: **XX**

DISPLAY

COLOR SELECT

(Для **KMM-124**)

Выбор цвета для **ALL ZONE, ZONE 1** и **ZONE 2**, отдельно.

- 1 Выбор зоны. (См. рисунок в левой колонке.)
- 2 Выберите цвет для выбранной зоны.
INITIAL COLOR/VARIABLE SCAN/CUSTOM R/G/B/
предустановленные цвета*

Чтобы создать собственный цвет, выберите [CUSTOM R/G/B]. Созданный цвет сохранится в [CUSTOM R/G/B].

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим подробной настройки цвета.
- 2 Нажмите \leftarrow / \rightarrow , чтобы выбрать цвет (R/G/B) для настройки.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для настройки уровня (от 0 до 9), а затем нажмите ее.

DIMMER

(По умолчанию:
[ON]: 18:00;
[OFF]: 6:00)

Затемнение подсветки.

ON: Затемнение включено. ; **OFF**: Отмена.

DIMMER TIME: Настройка времени включения и выключения затемнения.

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [ON], а затем нажмите ее.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [OFF], а затем нажмите ее.

BRIGHTNESS

- 1 Выбор зоны. (См. рисунок в левой колонке.)
- 2 0 — 31. Выберите предпочитаемый уровень яркости для выбранной зоны.

TEXT SCROLL

AUTO/ONCE: Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки. ; **OFF**: Отмена.

* Предустановленные цвета: RED1/RED2/RED3/PURPLE1/PURPLE2/PURPLE3/PURPLE4/
BLUE1/BLUE2/BLUE3/SKYBLUE1/SKYBLUE2/LIGHTBLUE/AQUA1/AQUA2/GREEN1/
GREEN2/GREEN3/YELLOWGREEN1/YELLOWGREEN2/YELLOW/ORANGE1/ORANGE2/
ORANGERED

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

	Симптомы	Способы устранения
Общие характеристики	Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> Установите оптимальный уровень громкости. Проверьте кабели и соединения.
	Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.
	Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE".	Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.
Радиоприемник	<ul style="list-style-type: none"> Звук не слышен. Устройство не включается. На дисплее отображается неправильная информация. 	Почистите разъемы. (→ 13)
	Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (→ 3)
USB/iPod	<ul style="list-style-type: none"> Слабый радиоприем. Статические помехи при прослушивании радио. 	Плотно вставьте антенну.
	Продолжает мигать текст "READING".	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
	Время от начала воспроизведения неправильное.	Причина заключается в способе записи файлов.
	Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	<ul style="list-style-type: none"> Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. В зависимости от выбранного вами языка отображения (→ 5), некоторые символы могут отображаться неправильно.
	"NA FILE"	Убедитесь, что носитель содержит поддерживаемые аудиофайлы. (→ 13)
"NO DEVICE"	Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.	
"COPY PRO"	Воспроизводится защищенный от копирования файл.	

	Симптомы	Способы устранения
USB/iPod	"NA DEVICE"	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.
	"NO MUSIC"	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> Повторно выполните подключение iPod. Перезапустите iPod.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> Во время воспроизведения не слышен звук. Звук выводится только с устройства Android. 	<ul style="list-style-type: none"> Повторно выполните подключение устройства Android. Если работает режим [HAND MODE], запустите любой программный медиаплеер на устройстве Android и начните воспроизведение. Если работает режим [HAND MODE], перезапустите текущий программный медиаплеер или используйте другой программный медиаплеер. Перезапустите устройство Android. Если это не решит проблему, подключенное устройство Android неспособно передавать аудиосигнал на данное устройство. (→ 13)
	Не удается воспроизвести в режиме [BROWSE MODE].	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что приложение KENWOOD MUSIC PLAY APP установлено на устройство Android. (→ 7) Повторно выполните подключение устройства Android и выберите соответствующий режим управления. Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [BROWSE MODE]. (→ 13)
	Продолжает мигать текст "NO DEVICE" или "READING".	<ul style="list-style-type: none"> Отключите на устройстве Android опции для разработчика. Повторно выполните подключение устройства Android. Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [BROWSE MODE]. (→ 13)
	Прерывистое воспроизведение или пропускается звук.	Выключите режим энергосбережения на устройстве Android.
	"ANDROID ERROR"/ "NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none"> Повторно выполните подключение устройства Android. Перезапустите устройство Android.

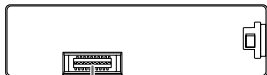
■ Обслуживание

Чистка устройства

В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

Очистка разъема

Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

■ Дополнительная информация

Для: — Последние обновления встроенного программного обеспечения и последний список поддерживаемых функций
— Любая другая последняя информация

Посетите <www.kenwood.com/cs/ce/>.

Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимые аудиофайлы для запоминающего устройства USB большой емкости: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32
- Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей воспроизведение может оказаться невозможным.
- Чтобы ознакомиться с подробными сведениями и примечаниями относительно доступных для воспроизведения звуковых файлов, посетите <www.kenwood.com/cs/ce/audi/files>.

Об устройствах USB

- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

Об iPod/iPhone

Made for

— iPod touch (5th и 6th generation)

— iPod nano (7th generation)

— iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus

• Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст “KENWOOD” или “✓”.

• В зависимости от версии операционной системы iPod/iPhone некоторые функции могут не работать на данном устройстве.

Об устройствах Android

• Данное устройство поддерживает Android OS 4.1 и выше.

• Некоторые устройства Android (с OS 4.1 и выше) могут не поддерживать полностью Android Open Accessory (AOA) 2.0.

• Если устройство Android одновременно поддерживает запоминающие устройства большой емкости и AOA 2.0, данное устройство всегда воспроизводит через AOA 2.0 в качестве приоритета.

Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (→ 16)

При поступлении входящего вызова отображается сообщение “CALL”.

(Аудиосистема устанавливается на паузу.)

- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **SRC**. Сообщение “CALL” исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение “CALL” исчезает. (Работа аудиосистемы возобновляется.)

Изменение отображаемой информации

Каждое нажатие кнопки **DISP** переключает отображаемую информацию.

- Если информация не доступна или не записана, отображается сообщение "NO TEXT", "NO INFO" или другая информация (например, название радиостанции, время воспроизведения).

Название источника	Информация на дисплее	
	KMM-204 / KMM-104RY / KMM-104GY / KMM-104AY	KMM-124
STANDBY	Название источника → Часы → (обратно к началу)	Название источника (Дата/Часы)
RADIO	Частота → Часы → (обратно к началу)	Частота (Дата/Часы)
	(Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации) Название радиостанции → Радиотекст → Радиотекст+ → Название/Исполнитель → Частота → Часы → (обратно к началу)	(Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации) Название радиостанции (Дата/Часы) → Радиотекст (Дата/Часы) → Радиотекст+ (R.TEXT+) → Название песни (Исполнитель) → Название песни (Дата/Часы) → Частота (Дата/Часы) → (обратно к началу)
USB	(Для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC) Название песни/Исполнитель → Название альбома/Исполнитель → Имя папки → Имя файла → Время воспроизведения → Часы → (обратно к началу)	(Для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC) Название песни (Исполнитель) → Название песни (Название альбома) → Название песни (Дата/Часы) → Имя файла (Имя папки) → Имя файла (Дата/Часы) → Время воспроизведения (Дата/Часы) → (обратно к началу)
	iPod или ANDROID	Когда выбрано [MODE OFF]/[BROWSE MODE] (→ 8): Название песни/Исполнитель → Название альбома/Исполнитель → Время воспроизведения → Часы → (обратно к началу)
AUX	Название источника → Часы → (обратно к началу)	Название источника (Дата/Часы)

⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Во избежание короткого замыкания:
 - Изолируйте неподсоединённые провода с помощью виниловой ленты.
 - После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.
 - Закрепите провода с помощью фиксаторов кабеля и оберните провода, контактирующие с металлическими частями, виниловой лентой, чтобы защитить провода.

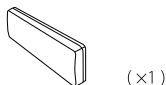
⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводе транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

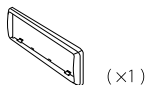
Список деталей для установки

(A) Передняя панель



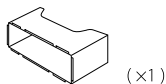
(×1)

(B) Декоративная панель



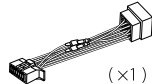
(×1)

(C) Посадочный корпус



(×1)

(D) Жгут проводов




(×1)

(E) Ключ для демонтажа



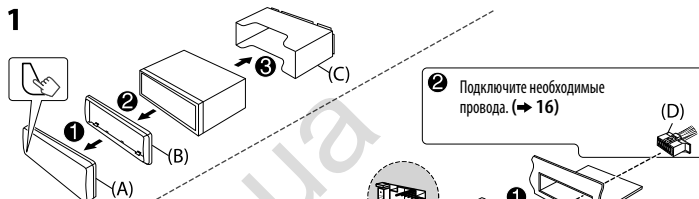
(×2)

Стандартная процедура

- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.
См. раздел "Подключение проводов". (→ 16)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму  автомобильного аккумулятора.
- 5 Отсоедините переднюю панель и выполните сброс устройства. (→ 3)

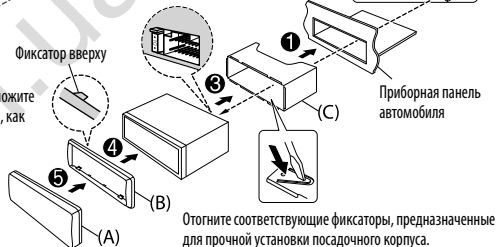
Установка устройства (установка в приборную панель)

1



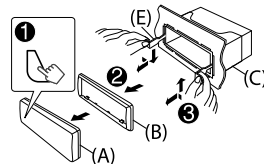
2

Перед сборкой расположите декоративную панель, как показано.



Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Снимите декоративную панель.
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано на рисунке.



УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение проводов

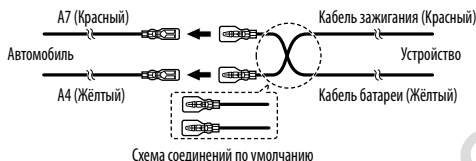
Если в автомобиле отсутствует разъем ISO:

Рекомендуется устанавливать устройство с использованием имеющегося в продаже жгута проводов, специально предназначенного для вашего автомобиля, и, в целях вашей безопасности, поручить эту работу профессионалам. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.

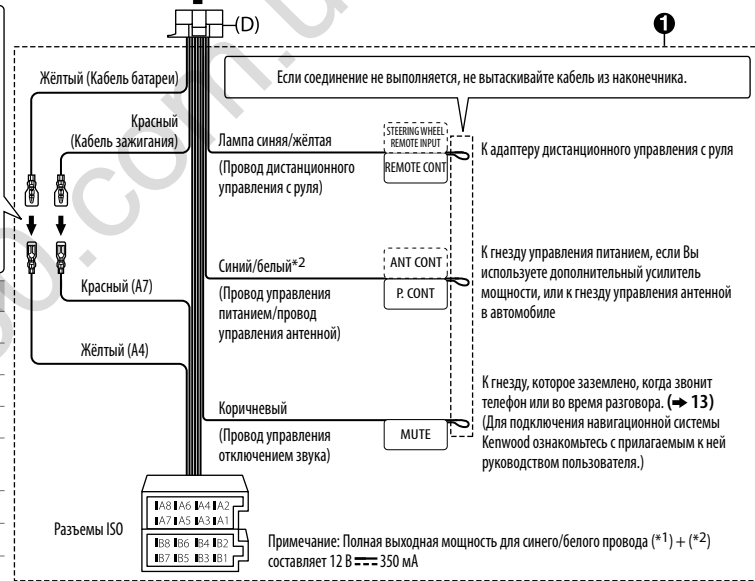
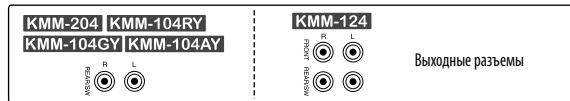
При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.

Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.



Контакт	Цвет и функция (для разъемов ISO)
A4	Жёлтый : Аккумулятор
A5	Синий/белый*1 : Управление питанием
A7	Красный : Зажигание (ACC)
A8	Чёрный : Заземляющее соединение (земля)
B1/B2	Фиолетовый ⊕ / фиолетовый / чёрный ⊖ : Задний динамик (правый)
B3/B4	Серый ⊕ / серый/чёрный ⊖ : Передний динамик (правый)
B5/B6	Белый ⊕ / белый/чёрный ⊖ : Передний динамик (левый)
B7/B8	Зелёный ⊕ / зелёный/чёрный ⊖ : Задний динамик (левый)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Диапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (с интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 30 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереоканалов (1 кГц)	40 дБ
MW (AM)	Диапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ	
LW (AM)	Диапазон частот	153 кГц — 279 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50 мкВ	

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 Полноскоростной
	Система файлов	FAT12/16/32
	Максимальный ток источника питания	Постоянный ток 5 В \equiv 1 А
	Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
	Динамический диапазон	88 дБ
	Разделение каналов	90 дБ
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
WAV-декодирование	Линейный PCM	
FLAC-декодирование	Файл FLAC (До 48 кГц/ 16 бит)	

Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4	
	Полный диапазон частот	22 Вт × 4 (менее чем 1 % THD)	
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	4 Ом — 8 Ом	
	Тоновоспроизведение	Низкие частоты	100 Гц ±8 дБ
Средние частоты		1,0 кГц ±8 дБ	
Высокие частоты		12,5 кГц ±8 дБ	
Уровень/нагрузка предусилителя (USB)	2 500 мВ/10 кОм		
Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом		
Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц	
	Максимальное напряжение на входе	1 000 мВ	
	Полное сопротивление на входе	30 кОм	
Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 В — 16 В)	
	Максимальное текущее потребление	10 А	
	Диапазон рабочих температур	-10°C — +60°C	
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 100 мм	
	Вес нетто (включая декоративную панель и посадочный корпус)	0,6 кг	

Данные могут быть изменены без уведомления.